

Sodba Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 30. novembra 2009 – Wenig proti Komisiji

(Zadeva F-80/08) ⁽¹⁾

(Javni uslužbenci — Uradniki — Disciplinski postopek — Začasna odstranitev uradnika z delovnega mesta — Odtegnitev osebnih prejemkov — Navedba hude kršitve — Pravica do obrambe — Pristojnost — Neobjava prenosa pooblastila — Nepristojnost izdajatelja izpodbijanega akta)

(2010/C 24/138)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Fritz Harald Wenig (Woluwé-Saint-Pierre, Belgija) (zastopniki: G.-A. Dal, D. Voillemot, D. Bosquet in S. Woog, odvetniki)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: J. Currall in D. Martin, zastopnika)

Predmet zadeve

Razglasitev ničnosti odločbe Komisije, s katero je bila tožeča stranka začasno odstranjena z delovnega mesta in s katero je bilo odrejeno, da se od njenih osebnih prejemkov odtegne 1 000 EUR na mesec.

Izrek sodbe

1. Odločba z dne 18. septembra 2008, s katero je Komisija Evropskih Skupnosti v skladu s členoma 23 in 24 Priloge IX Kadrovskih predpisov za uradnike Evropskih Skupnosti F.H. Weniga odstranila z delovnega mesta za nedoločen čas in odredila odtegnitev 1 000 EUR od njegovih osebnih prejemkov za največ šest mesecev, se razglasi za nično.
2. Komisiji Evropskih skupnosti se naloži plačilo stroškov postopka v glavni stvari.
3. Vsaka stranka nosi svoje stroške izdaje začasne odredbe.

⁽¹⁾ UL C 313, 6.12.2008, str. 59.

Sodba Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 30. novembra 2009 – Voslamber proti Komisiji

(Zadeva F-86/08) ⁽¹⁾

(Uslužbenci — Uradniki — Socialna varnost — Skupni sistem zdravstvenega zavarovanja — Zakonec nekdanjega uradnika — Vezana pristojnost — Člen 13 Pravilnika o zdravstvenem zavarovanju)

(2010/C 24/139)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: Dietrich Voslamber (Freiburg, Nemčija) (zastopnik: L. Thielen, odvetnik)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: D. Martin in B. Eggers, zastopnika)

Predmet zadeve

Razglasitev ničnosti Odločbe Komisije z dne 9. julija 2008, s katero je bil zavrnjen predlog tožeče stranke, da se za njegovo ženo uveljavlja primarno zdravstveno zavarovanje v skladu s Pravilnikom o zdravstvenem zavarovanju uradnikov Evropskih skupnosti.

Izrek sodbe

1. Tožba se zavrne.
2. Predlogi Komisije Evropskih skupnosti, podani na podlagi člena 94(a) Poslovnika, se zavrnejo.
3. Komisija Evropskih skupnosti poleg lastnih stroškov nosi dve tretjini stroškov D. Voslamberja.
4. D. Voslamber nosi tretjino lastnih stroškov.

⁽¹⁾ UL C 327, 20.12.2008, str. 43.